

Canada - United States
Inter-Parliamentary Group
Canadian Section



Groupe interparlementaire
Canada - États-Unis
Section canadienne

**Rapport de la délégation parlementaire canadienne
au Sommet 2008 de la *National Conference of State
Legislature***

Groupe interparlementaire Canada-États-Unis

**Nouvelle-Orléans, Louisiane, États-Unis d'Amérique
Du 22 au 26 juillet 2008**

Rapport

M. Rob Merrifield, député et coprésident du Groupe interparlementaire Canada-États-Unis, a conduit entre le 22 et le 26 juillet 2008 une délégation à la Conférence nationale des législatures d'État (NCSL) de 2008 tenue à la Nouvelle-Orléans en Louisiane. L'honorable Wayne Easter, C. P., député, et M. Guy André, député, ont aussi assisté à la réunion. Durant son séjour à la Nouvelle-Orléans, la délégation a aussi rencontré le lieutenant-gouverneur de la Louisiane, Mitch Landrieu, ainsi que des représentants du gouvernement local, du milieu des affaires, des universités et du Département du commerce des États-Unis.

Fondée en 1975, la Conférence nationale des législatures d'État est une organisation bipartisane au service des législateurs et du personnel législatif des 50 États américains ainsi que ceux des territoires américains. La NCSL assure la recherche, l'aide technique et permet l'échange des idées relatives aux questions touchant les États. Elle défend aussi les intérêts des États auprès du Congrès américain et des organismes fédéraux. La NCSL est dirigée par un comité exécutif comprenant 60 membres et a 11 comités permanents composés de législateurs et de personnel législatif. Ces comités, qui ont tenu des réunions pendant le sommet législatif de 2008, sont les suivants :

- Agriculture, environnement et énergie
- Budgets et revenu
- Communications, services financiers et commerce entre États
- Éducation
- Santé
- Services sociaux et aide sociale
- Main-d'œuvre et développement économique
- Droit et justice pénale
- Efficacité de la législation
- Redécoupage et élections
- Transports

Outre les réunions des comités, les séances plénières sur les thèmes suivants se sont tenues :

- Énergie, économie et environnement durables
- Discussion sur la solution des problèmes des États-Unis

- Le visage changeant de l'Amérique
- Élections de 2008.

L'interaction avec les législateurs d'État permet aux membres du Groupe interparlementaire de mieux trouver les points de convergence dans les politiques nationales des deux pays, d'instaurer un dialogue sur les points de divergence, de favoriser les échanges d'information et de promouvoir une meilleure compréhension entre les parlementaires canadiens et américains sur des questions d'intérêt commun. De plus, les rencontres avec les législateurs d'État offrent aux membres du Groupe interparlementaire un moyen très utile d'exprimer leur point de vue et de recueillir des renseignements sur les questions, au niveau des États, intéressant le Canada. À cet égard, il est important de noter que des données récentes indiquent que la totalité du commerce bilatéral annuel s'élève à environ 535 milliards de dollars. Notons également qu'on estime que 7,1 millions d'emplois aux États-Unis et 3 millions d'emplois au Canada dépendent du commerce entre le Canada et les États-Unis.

Le présent rapport est un résumé des discussions tenues lors de séances plénières et des réunions des comités.

PROGRAMME DE DÉLÉGUÉS INTERNATIONAUX :

Nouveaux moyens de communication avec les électeurs

La déléguée Kristen Amundson, *State of Virginia House of Delegates*

- le nombre des Américains utilisant Internet pour lire les nouvelles politiques a doublé entre 2002 et 2006 et on s'attend à ce qu'il double encore d'ici 2008; ces calculs sont surtout vrais pour les électeurs âgés de moins de 36 ans
- le web 1.0 est un moyen efficace de faire passer votre message; le web 2.0 est interactif et est le site préféré des internautes qui veulent communiquer avec vous et savoir ce que vous avez à dire
- avant de publier un blogue il faut :
 - établir précisément ce que vous autoriserez et n'autoriserez pas
 - se souvenir que l'anonymat enhardit les gens
 - assumer la responsabilité du blogue et ne pas demander aux subordonnés de se charger des articles de discussion qui devraient être reçus fréquemment
- Internet est un merveilleux outil pour :
 - mieux définir sa pensée politique
 - faire passer un message aux électeurs
 - s'engager auprès des jeunes et communiquer avec eux

Martin Chungong, *Union interparlementaire suisse*

- les parlements ne garantissent pas la démocratie, mais la démocratie a besoin de parlements démocratiques
- le courrier électronique pose certains problèmes, notamment au niveau de la surcharge, du contrôle des messages, etc.
- les sites web parlementaires, qui sont un moyen de communication unilatéral, ne sont pas interactifs
- les discussions de groupes en ligne permettent aux citoyens de faire des commentaires et de donner des avis sur les questions débattues aux parlements
- les outils de réseautage social sont très utiles pour atteindre la génération plus jeune qui est la plus désenchantée par le processus politique
- le courriel et les sites web peuvent être des moyens d'interaction coûteux, surtout dans certaines régions du monde
- on peut compter parmi les clés de la réussite :
 - l'interactivité
 - la gestion du courrier électronique
 - la prévention de l'abus sur Internet
 - les réponses rapides des parlementaires aux courriels des citoyens
- un équilibre approprié doit être trouvé entre, d'une part, le fait de garder le contact avec les électeurs et les tenir informés et d'autre part, de légiférer et suivre le processus
- tout en tirant profit des technologies, il faut veiller à ce que l'usage des technologies ne creuse pas encore plus le fossé numérique
- en plus de la communication électronique, il faudra continuer à avoir des journées portes ouvertes, des assemblées générales et utiliser d'autres formes plus traditionnelles de communication
- il est nécessaire d'avoir une approche cohérente et stratégique à l'égard de la technologie. Cette approche doit viser l'instauration d'une société plus ouverte à tous

Vasilis Koulolias, *GovZu*

- des efforts doivent être entrepris pour rapprocher les citoyens de leurs législateurs et la technologie peut être utilisée à cette fin

- les technologies de l'information et des communications permettent aux législateurs :
 - un accès facile à l'information en tout temps
 - un engagement accru en ce qui concerne les questions
 - une collaboration à plusieurs niveaux
 - un accès aux électeurs
- pour les institutions législatives, les technologies de l'information et des communications exigent :
 - une plus grande administration
 - des investissements dans l'infrastructure
 - une formation
 - des efforts au niveau de la sensibilisation du public et de la défense de causes
- pour les électeurs, les technologies de l'information et des communications peuvent aboutir à :
 - une participation à la prise de décisions
 - un sentiment accru de confiance et de transparence
 - une meilleure connaissance des travaux législatifs
 - une plus grande participation législative
- les corps législatifs n'ont pas tous les mêmes avancées technologies et ne participent pas au même degré au processus démocratique

COMITÉ DES COMMUNICATIONS, SERVICES FINANCIERS ET COMMERCE ENTRE ÉTATS :

Protéger les Américains contre le vol d'identité

Michael Barrett, *PayPal*

- l'hameçonnage est une activité criminelle qui peut être éradiquée
- l'éducation des consommateurs est le moyen de protection absolu des renseignements personnels et contre le vol d'identité
- l'établissement d'un cadre réglementaire uniforme visant à protéger les consommateurs contre la cybercriminalité est nécessaire

Michael Smith, VISA Inc.

- l'ensemble des systèmes de paiement est complexe; la sécurité des systèmes de paiement est un sujet de préoccupation pour certains intervenants
- un grand nombre d'organismes ont accès aux renseignements des détenteurs de cartes
- suite à la forte médiatisation d'atteintes à des données, l'industrie a mis encore plus l'accent sur la sécurité et quelques pays ont mis en effet des règlements et des lois ou les ont modifiés
- les grands commerçants respectent de plus en plus les normes de sécurité sur les données de l'industrie des cartes de paiement; des schémas d'intéressement et des sanctions pécuniaires peuvent renforcer le respect des normes
- bien que le vol de données et l'usurpation d'identité constituent des fraudes, il ne s'agit pas du même type de fraude
- une stratégie à trois volets pourrait être utilisée :
 - prévention -- empêcher les criminels d'avoir accès aux données
 - protection -- empêcher les voleurs d'utiliser les données volées
 - réaction -- suivre et gérer les incidents en vue de réduire leur incidence
- il est important de maintenir la confiance envers le système de paiement; la protection du système est la responsabilité de tous les intervenants du système de paiement

Maureen Riehl, National Retail Federation

- le vol d'identité n'est pas l'équivalent d'une fraude par carte de crédit
- avec une marge de profit de 2 à 4 p. 100, les détaillants ne peuvent tout simplement pas se permettre de voir leur clientèle aller ailleurs en raison de problèmes de sécurité chez un détaillant particulier
- les renseignements concernant la carte de crédit ne doivent pas être mélangés à d'autres renseignements personnels des consommateurs
- la commission d'interchange est d'environ de 2 à 3 p. 100, ce qui équivaut à la marge de profit du détaillant; alors que les cartes de crédit étaient le mode de paiement pour peut-être 10 p. 100 des transactions, ce pourcentage est aujourd'hui de 60 à 70 p. 100
- la commission d'interchange payée par les détaillants peut être payée par les consommateurs en augmentant les prix au détail

- près de 44 p. 100 des fonds prélevés dans les commissions d'interchange retournent aux consommateurs sous forme de programmes de fidélisation

COMITÉ DES COMMUNICATIONS, DES SERVICES FINANCIERS ET DU COMMERCE ENTRE ÉTATS :

Cet achat sera-t-il facturé au compte de votre carte?

Jason Kratovil, *Independent Community Bankers of America*

- la banque à rayonnement local repose sur la confiance et une relation durable
- les banques à rayonnement local ne peuvent pas se permettre de porter tort à leurs clients en utilisant des pratiques frauduleuses
- les banques à rayonnement local sont elles-mêmes des petites entreprises et comprennent les petites entreprises qui font partie de leur clientèle
- les lois visant à solutionner les problèmes d'un petit nombre d'émetteurs de cartes auront probablement des conséquences imprévues importantes
- les banques à rayonnement local auront à assumer une part élevée des coûts ou des frais indirects issus des lois et diminueront de ce fait leur profit et leur capacité à attirer des capitaux; de plus, les coûts ou les frais indirects seront plus grands que les risques encourus
- les consommateurs devraient être bien informés des choix dont ils disposent en matière de crédit

Mathew Street, *American Bankers Association*

- toute utilisation d'une carte de crédit constitue un prêt et est, en fait, le prêt à plus gros risque puisqu'il s'agit d'un prêt sans nantissement aux particuliers
- toute utilisation d'une carte de crédit ou de débit est une garantie de paiement au détaillant
- de 42 à 56 p. 100 des détenteurs de cartes payent la totalité de leur solde chaque mois; les étudiants détenteurs d'une carte de crédit le font plus souvent que les autres détenteurs de cartes
- les émetteurs de cartes de crédit se fondent sur leur évaluation des risques pour refuser des demandes de carte de crédit
- la moitié des États américains ont déréglementé les taux d'intérêt des cartes de crédit
- En mai 2008, le taux d'intérêt moyen des cartes de crédit était de 13,48 p. 100
- Les services des cartes sont tout sauf un monopole; c'est en fait une industrie où la concurrence est féroce

Norma Garcia, *Consumers Union*

- les consommateurs doivent être protégés contre les pratiques déloyales en matière de cartes de crédit
- le délai de paiement offert aux détenteurs de carte devrait être de 30 jours
- il faudrait mettre fin aux deux cycles de facturation
- les paiements devraient être considérés versés dans les délais s'ils sont reçus avant 17 heures et avant le prochain jour d'ouverture quand le jour du paiement est un jour férié
- les frais facturés pour les paiements de carte de crédit au téléphone ou sur Internet devraient être interdits

COMITÉ DU REDÉCOUPAGE ET DES ÉLECTIONS :

Le paysage politique après le mois de novembre

Charlie Cook, *The Cook Political Report*

- il y a un an, la candidature du sénateur John McCain à la présidence était lettre morte; depuis, il a en quelque sorte ressuscité et a pu gagner la candidature républicaine à la présidence avant que le candidat démocrate ne remporte la sienne
- le sénateur McCain est un homme mort qui a ressuscité alors que les autres candidats républicains à la présidence ont succombé les uns après les autres
- certains se demandaient pourquoi le sénateur McCain demeurait dans la course présidentielle l'été dernier alors qu'il était évident qu'il était fini; on pourrait citer parmi les raisons possibles :
 - la génétique, étant donné que sa mère est une femme entêtée
 - sa créativité, quand il subit des pressions fortes
- pour gagner la candidature républicaine à la présidence, le candidat doit défendre le droit à la vie et être incertain quant aux droits des homosexuels et aux mesures législatives sur le contrôle des armes à feu
- l'ancien sénateur Fred Thompson marche et parle trop lentement, ce qui pour certains ne sont pas des caractéristiques présidentiables
- le fait que l'ancien gouverneur Mitt Romney soit un mormon posait problème, même si d'autres candidats avaient aussi des problèmes à cause de leur âge, le nombre de mariages, etc.; étant donné son image de « vedette » du monde des affaires, on attendait plus de l'ancien gouverneur Romney

- mis à part ses coreligionnaires, l'ancien gouverneur Mike Huckabee manquait d'appui dans l'État même où il a gagné les élections,
- chez les démocrates, la valeur fondamentale est la compassion plutôt que la compétence
- chez les républicains, la valeur fondamentale est la compétence plutôt que la compassion
- qui aurait prédit, il y a six ans, que le jeune sénateur de l'Illinois vaincrait les sénateurs Christopher Dodd, Joe Biden et Hillary Clinton et remporterait la candidature démocrate à la présidence?
- dans un environnement politique peu favorable aux républicains, une course présidentielle aussi serrée est plutôt étrange; en dépit du fait que les démocrates ont l'avantage dans huit des dix questions de la campagne électorale, le sénateur McCain est un adversaire redoutable dans la course à la présidence
- le score du sénateur Barack Obama est inattendu dans tellement de domaines
- alors que les femmes ont tendance à voter pour les démocrates et les hommes pour les républicains, cette tendance n'est pas évidente durant cette course présidentielle
- le sénateur Clinton a beaucoup d'appui chez les femmes, les personnes âgées de plus de 50 ans, les élèves du secondaire et la classe moyenne
- le sénateur Obama est très soutenu chez les hommes, les personnes de moins de 50 ans, les diplômés de collèges et les personnes à revenu élevé
- compte tenu du soutien accordé au sénateur Clinton, certain se demandent comment le sénateur Obama a pu être nommé candidat démocrate à la présidence; on peut citer les raisons suivantes :
 - le sénateur Obama vise l'avenir, le changement et de nouvelles idées plutôt que des questions spécifiques ou idéologiques
 - des personnes qui votent pour les démocrates sont favorables à des politiques ambitieuses et veulent un nouveau symbole et un dirigeant charismatique
 - un changement de génération, car pour les femmes jeunes qui n'ont jamais été victimes de discrimination, un président afro-américain est quelque chose de plus étonnant qu'un président de sexe féminin
 - le sénateur Obama est le candidat « anti-Bush »
 - l'esprit de parti n'existe plus aujourd'hui et un corps d'électeurs veut une nouvelle politique

- durant cette année électorale, le parti démocratique veut ce que le sénateur Obama offre
- on s'attend à ce que les démocrates gagnent 5 à 7 sièges de plus au Sénat et 10 à 20 sièges à la Chambre des représentants
- la réponse à la question de savoir qui deviendra président pourrait aboutir à des situations que l'on n'a pas encore connues et à une dynamique qui n'a pas encore commencé
- la course entre les sénateurs McCain et Obama est serrée, et même si le premier a un léger avantage, sa victoire n'est pas encore assurée et s'il ne réussit pas à l'assurer, le prochain président sera McCain
- les élections concernent plus le sénateur Obama que le sénateur McCain et la question importante qui se pose est de savoir si le sénateur Obama inspirera confiance à un nombre suffisant d'électeurs -- notamment ceux de race blanche et âgés de plus de 50 ans
- le danger pour le sénateur Obama est qu'il espère beaucoup des débats auxquels il participera; les électeurs qui suivent les débats choisissent la personne qui dépasse leurs attentes

SÉANCE PLÉNIÈRE :

Énergie, économie et environnement durables

Première question : Qu'est-ce que la durabilité?

Marvin Odum, *Shell Oil*

- la durabilité se définit comme une réponse à la demande énergétique mondiale de façon responsable des points de vue économique, social et environnemental

Fred Krupp, *Environmental Defense Fund*

- la durabilité signifie l'amélioration de la situation
- la durabilité signifie l'intégration dans le monde naturel de ce qui est positif pour l'être humain et l'économie

Deuxième question : Quel est le compromis entre, d'une part, la rentabilité et, d'autre part, la responsabilité aux plans social et environnemental?

Marvin Odum, *Shell Oil*

- il n'y a pas de compromis entre la rentabilité et la responsabilité aux plans social et environnemental
- si une compagnie applique les principes de la durabilité, cette compagnie durera plus longtemps

- la « barre de la durabilité » ne cesse de monter
- les gens s'attendent à ce qu'il y ait une durabilité
- la durabilité dans une compagnie peut être perçue comme un avantage concurrentiel
- la politique gouvernementale a beaucoup d'influence sur le rythme du changement

Fred Krupp, *Environmental Defense Fund*

- à l'ère de l'information, la réputation d'une compagnie dépend de plus en plus sur ses activités, cela est dû en partie au fait que les informations sont plus accessibles
- étant donné que le système économique ne tient pas toujours compte des dommages causés à l'environnement, il faut que le gouvernement intervienne pour ce qui est des effets externes, mais cette intervention devrait être intelligente, minimale et prudente

Troisième question : La notion de la durabilité se modifie-t-elle lorsque nous traitons des questions liées aux réalités énergétiques?

Fred Krupp, *Environmental Defense Fund*

- l'environnement est vulnérable; il faut, par conséquent, des politiques intelligentes, notamment de la part des gouvernements
- il est important de prendre les bonnes mesures en ce qui concerne notre énergie et l'avenir de l'environnement, car l'enjeu est énorme

Marvin Odum, *Shell Oil*

- les problèmes de durabilité et d'énergie sont inextricablement liés
- le monde dit ce qu'il veut et la façon dont il le veut
- nous avons besoin de plus d'énergie et de moins de dioxyde de carbone
- la demande énergétique augmente de plus en plus, surtout dans les pays en développement
- la production classique d'énergie diminue, en partie parce que la recherche de pétrole et de gaz « faciles à trouver » diminue

Quatrième question : Pourquoi cet intérêt grandissant pour les zones humides?

Fred Krupp, *Environmental Defense Fund*

- les dommages causés par l'ouragan Katrina sont l'une des raisons de l'intérêt grandissant pour les zones humides

- la plate-forme continentale perd du sédiment, ce qui est un désavantage pour les zones humides
- il est important de coopérer

Marvin Odum, *Shell Oil*

- les zones humides sont importantes du point de vue de l'habitat des espèces
- la recherche et la préservation sont importantes

Cinquième question : Comment forer en haute mer tout en voulant préserver l'environnement?

Fred Krupp, *Environmental Defense Fund*

- même si le président Bush a supprimé le décret-loi « Executive Order », le Congrès américain doit toujours prendre une décision; le Congrès a le dernier mot
- la majorité des ressources pétrolières américaines ne sont pas situées en haute mer

Marvin Odum, *Shell Oil*

- la décision du président Bush est symbolique et laisse au Congrès américain le soin de décider
- les États-Unis et le reste du monde traverseront une période de transition énergétique qui durera des décennies
- il faut des années pour découvrir et exploiter des gisements avant que la production n'entre dans le système
- les barils de pétrole produits aux États-Unis permettent de garder l'argent et les emplois aux États-Unis

Sixième question : Quelles mesures faut-il prendre relativement aux solutions de rechange pour répondre à la demande énergétique?

Marvin Odum, *Shell Oil*

- la demande énergétique pourrait doubler au cours des 40 prochaines années
- les carburants de remplacement recueillent l'aval du public et les politiques gouvernementales appuient les mesures relatives à ces carburants
- bien que la production de carburants de remplacement ait connu une croissance phénoménale, les hydrocarbures sont encore nécessaires et il est fort probable que l'énergie nucléaire sera aussi susceptible de jouer un rôle

- il faut une approche nationale comportant des règles uniformes au lieu de règles particulières à chaque État

Fred Krupp, *Environmental Defense Fund*

- les États ont été au premier plan dans le domaine de l'énergie renouvelable
- compte tenu la gravité du problème du changement climatique, le public et les gouvernements doivent aborder avec un esprit ouvert toutes les solutions possibles
- les déchets nucléaires, et ce qu'il faut en faire, constituent en partie un problème politique et un problème technique
- l'écologie est un énorme créateur d'emplois

Septième question : Au regard des conséquences imprévues, que faut-il faire pour protéger l'environnement?

Fred Krupp, *Environmental Defense Fund*

- il faut, en cherchant les solutions à un problème, tenir compte des conséquences prévues ou imprévues et de l'ensemble de la situation
- les nouvelles technologies comportent toutes des inconvénients et des avantages
- un système de plafonnement et d'échange pourrait bien fonctionner
- les droits d'émission de dioxyde de carbone pourraient servir de solution partielle au problème du réchauffement climatique

Marvin Odum, *Shell Oil*

- tenir compte des conséquences imprévues constitue un acte de prudence
- les préoccupations liées aux conséquences imprévues pourraient servir d'argument pour étudier attentivement le rythme du changement

Huitième question : Que faut-il faire alors?

Marvin Odum, *Shell Oil*

- l'efficacité et la conservation sont les meilleures solutions à court terme
- les projets d'énergie de remplacement sont souvent inutilement retardés à cause de problèmes tels que la délivrance de permis

Fred Krupp, *Environmental Defense Fund*

- le lobby de l'environnement doit participer au débat de manière constructive

- les États-Unis sont en mesure, en tant que nation, d'établir un système de plafonnement et d'échange qui a l'appui du grand public et des candidats démocrate et républicain à la présidence

COMITÉ DES COMMUNICATIONS, DES SERVICES FINANCIERS ET DU COMMERCE ENTRE ÉTATS :

Comment les États protègent les consommateurs de services financiers

Andrew Beal, *National Association of Insurance Commissioners*

- les coûts des soins de santé augmentent beaucoup plus rapidement que le taux d'inflation
- le nombre des familles où les grands-parents élèvent leurs petits-enfants augmente

Russ Iculano, *North American Securities Administrators Association*

- acquérir des connaissances et instaurer la sécurité au moyen de l'éducation et de la sensibilisation
- l'éducation et la sensibilisation sont les premiers moyens de défense contre les fraudes en matière d'investissement
- les lois sur la sécurité de l'État devraient être appliquées, les courtiers devraient avoir un permis d'exercer, les investisseurs devraient être sensibilisés et les fraudes devraient faire l'objet d'une enquête
- un examen continu devrait être fait pour assurer au consommateur un niveau et un type de protection adéquats

John Ryan, *Conference of State Bank Supervisors*

- la réglementation bancaire vise essentiellement à protéger le consommateur et à assurer que la sécurité et la solvabilité constituent la protection du consommateur
- il faut des règles uniformes au niveau des États et du gouvernement fédéral
- les problèmes actuels du système hypothécaire ne sont pas simplement le fait d'un manque de réglementation
- il est important que les renseignements fournis soient « compréhensibles »

COMITÉ DES SERVICES SOCIAUX ET DE L'AIDE SOCIALE :

Trois façons pour les États de lutter contre la pauvreté des enfants et des familles

Harry Holzer, *Georgetown University*

- il y a une différence entre le travailleur pauvre et la personne qui a de la difficulté à trouver un emploi; différents problèmes ont différentes solutions

- le travailleur pauvre a souvent un salaire stagnant et peu de chances d'avancement; la personne qui a de la difficulté à trouver un emploi ne fait pas partie de la population active
- les problèmes comprennent, entre autres :
 - des compétences limitées
 - un manque d'accès à de « bons emplois »
 - l'instabilité et des problèmes liés à la situation familiale
 - un casier judiciaire
 - l'obligation de verser une pension alimentaire pour enfants
 - des compétences de base limitées qui affaiblissent l'efficacité des études et de la formation
 - une motivation faible
 - les incertitudes de l'employeur
- le système de la main-d'œuvre est sous-financé et fragmenté, il y a peu de contacts entre les employeurs, les travailleurs à faible salaire et ceux qui assurent la formation et le soutien au travail
- le travailleur pauvre a besoin :
 - de diplômes
 - d'une expérience professionnelle, idéalement chez des employeurs de secteurs clés de l'économie
 - de soutien au travail, notamment des garderies, le transport et des allocations durant les périodes d'études et de formation
- les jeunes ont besoin :
 - d'éducation et d'expérience professionnelle rémunérée
 - de services plus exhaustifs pour les plus vulnérables
- les personnes qui ont de la difficulté à trouver un emploi ont besoin :
 - de programmes de réinsertion
 - d'une aide de gestion des arrérages relativement à la pension alimentaire pour enfants

Angela Duran, *Southern Good Faith Fund*

- les zones rurales de l'Arkansas et du Mississippi se caractérisent par des taux élevés de pauvreté, de chômage et de faibles niveaux d'instruction
- les contacts avec les employeurs ayant des professions à forte demande devraient être renforcés
- les partenariats additionnels devraient être multipliés au niveau local, surtout avec les partenaires de développement économique
- le placement et le maintien de l'effectif devraient être améliorés

Dana Alfred, *Independent Consultant*

- les raisons pour lesquelles les pères devraient être une priorité sont diverses :
 - la contribution financière des pères peut modifier sensiblement le niveau de vie des enfants à faible revenu
 - la participation des pères permet d'accroître, entre autres, les résultats positifs des enfants en termes de diminution de la criminalité juvénile, du nombre de grossesses chez les adolescentes et d'augmentation de la performance scolaire
 - les enfants veulent et ont besoin de leurs pères
- il faut mettre fin à tout un éventail de mythes :
 - les enfants nés hors mariage sont le fruit de rapports sexuels de rencontre; en fait, environ 80 p. 100 de ces enfants sont nés de parents entretenant des relations fondées sur un engagement
 - les pères ne s'intéressent pas à leurs enfants et ne s'en occupent pas; en fait, la majorité des pères versent de l'argent pour leurs enfants ou passent du temps avec eux, surtout quand les enfants sont jeunes
 - les mères ne veulent pas que les pères voient leurs enfants; en fait, même les mères qui n'entretiennent plus de relations amoureuses avec le père indiquent souhaiter que le père s'occupe de l'enfant
- ce qu'on a découvert au sujet des pères :
 - les pères se soucient du bien-être de leurs enfants
 - la présence du père est importante
 - le chômage a un effet sur la participation des pères
 - les obstacles systématiques ont un effet sur la participation des pères.

- les pères et les mères non mariés ont besoin d'aide pour apprendre à collaborer afin d'élever ensemble les enfants
- les hommes ont de la difficulté à passer du rôle de père biologique à celui de parent dévoué
- la culture familiale peut influencer sur ce qu'un homme attend de lui-même et sur ce qu'il pense que la société attend de lui
- les pères peuvent être :
 - de mauvais payeurs -- ils peuvent verser la pension alimentaire pour leur enfant mais ne le font pas
 - complètement fauchés -- ils veulent payer la pension alimentaire pour leur enfant mais n'en ont pas les moyens
 - des pères « clandestins » -- ils assurent un soutien informel à leur enfant
- quelques-unes des raisons des difficultés rencontrées par les pères :
 - le fait que les pères ont eux-mêmes un faible revenu
 - des pères peuvent participer fortement à la vie active, mais ils ont du mal à garder un emploi
 - des obstacles systématiques peuvent rendre difficile le fait que les pères veulent garder un emploi
- les législateurs devraient aider les pères afin d'accroître le niveau de vie des enfants et permettre à ces derniers d'obtenir des résultats positifs; les décideurs politiques ont plusieurs options :
 - faciliter l'appui programmatique -- développer et financer des programmes ciblant les besoins des pères et créer des points d'accès aux services
 - identifier les domaines de changement systémique -- mettre l'accent sur le moment où les pères s'engagent à verser la pension alimentaire pour enfants ou bien sur la façon dont ils le font, examiner et modifier les formulations et les procédures établissant les montants des pensions alimentaires pour enfants et créer un environnement qui soutient les pères dans les bureaux de placement, les hôpitaux et les collèges communautaires et techniques
 - faire des champions -- réunir des dirigeants pour trouver des solutions et établir des collaborations

COMITÉ DES BUDGETS ET DU REVENU et NATIONAL LEGISLATIVE PROGRAM EVALUATION SOCIETY et COMITÉ DES TRANSPORTS :

Superviser les partenariats public-privé

Jeffrey Buxbaum, *Cambridge Systematics Inc.*

- nous sommes à la veille du changement : les fonds se font rares, les infrastructures vieillissent et ont besoin de réparation et certaines constructions sont nécessaires immédiatement
- bien que les gens se méfient de la façon dont les gouvernements dépensent l'argent des contribuables, ils réclament davantage de services
- certains voient ou ont vu les partenariats public-privé (PPP) comme la solution miracle; cependant, il y a eu un certain mouvement de ressac, certains politiciens défenseurs des PTT n'ont pas été réélus et certains États ont imposé un moratoire sur les PPP
- un certain nombre de questions importantes se posent :
 - les utilisateurs devraient-ils payer pour les améliorations? Certains pensent que oui bien que les non-utilisateurs profitent également des systèmes de transport, par exemple
 - comment les décisions sur ce qui devrait être construit doivent-elles être prises? Souvent, le public croit qu'il y a un manque de transparence dans le processus de sélection et le marché ne devrait pas être le seul facteur décisionnel, étant donné qu'il y a des considérations environnementales, d'équité et autres
 - le secteur privé devrait-il participer et si oui, comment? Peut-être que la décision concernant un péage plutôt qu'une taxe devrait être prise d'abord et qu'ensuite, on prenne une décision au sujet du PPP
- les PPP sont une mesure de transfert du risque
- dans le cas des PPP, le secteur privé devrait être tenu, par des obligations financières et éthiques, de protéger l'intérêt public et l'exécution devrait être surveillée de manière à garantir le respect des normes
- les éléments suivants sont nécessaires à la réussite :
 - participation du public
 - perception par le public qu'un problème existe
 - résultats positifs
 - transparence

Betsey Daley, *Senate Finance Committee de l'État de la Virginie*

- il faut se rappeler que les PPP nécessitent tout de même une dépense des fonds publics
- en choisissant un partenaire pour un PPP, le secteur public devrait rechercher un partenaire du secteur privé qui comprend le gouvernement, le calendrier législatif, les questions budgétaires, etc.
- la souplesse budgétaire peut être perdue si un contrat à long terme est signé

Harold Greer, *Joint Legislative Audit and Review Commission de l'État de la Virginie*

- à certaines occasions, les PPP peuvent être utilisés pour accélérer un projet
- les PPP peuvent être utilisés pour appuyer des projets régionaux qui n'ont pas un soutien suffisant de l'État
- des données sur les PPP devraient être recueillies et analysées pour pouvoir évaluer la rentabilité et l'exécution; il est important de savoir quel aurait été le coût pour le public sans la participation du secteur privé

COMITÉ DES TÉLÉCOMMUNICATIONS, DES SERVICES FINANCIERS ET DU COMMERCE ENTRE ÉTATS :

Une vision pour le gouvernement dans un univers numérique

Frieda Yueh, *Société IBM*

- une grande partie du monde est connectée ou est en train de le faire
- alors que nous tenons pour acquise notre connectivité, des millions de personnes ne sont pas connectées; pour elles, la noirceur éclate
- certaines collectivités qui n'ont ni réseau d'égouts, ni électricité, ni télévisions, etc., ont des services de téléphonie cellulaire malgré qu'il ne soit pas facile de changer les téléphones cellulaires; certaines exploitent l'énergie éolienne à cette fin
- les connexions créent de nouvelles pressions sur les gouvernements partout dans le monde; parmi les considérations figurent :
 - les changements démographiques
 - l'accélération de la mondialisation
 - les préoccupations environnementales
 - les attentes de la société
 - les menaces à la stabilité

- les répercussions de la technologie

COMITÉ DES BUDGETS ET DU REVENU et COMITÉ DE LA MAIN-D'ŒUVRE ET DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE :

L'économie mondiale et l'économie américaine -- Aucun pays n'est isolé

David Wyss, *Standard & Poor's*

- les marchés financiers mondiaux subissent des changements relatifs énormes accompagnés de mouvements de capitaux importants à l'échelle mondiale
- malgré le ralentissement économique aux États-Unis, la croissance de l'économie mondiale demeure forte malgré un léger fléchissement; une grande partie du ralentissement est liée à l'augmentation du prix des produits de base plutôt qu'aux difficultés de l'économie américain
- les pays en développement s'en tirent relativement mieux que les pays développés, avec des considérations qui comprennent une demande énergétique croissante
- la plupart des marchés émergents croissent rapidement
- le revenu augmente lentement dans les pays développés
- la richesse s'accumule dans les pays qui exportent des produits de base, bien que le prix élevé de ces produits ralentisse la croissance aux États-Unis, au Japon et en Europe occidentale
- les problèmes financiers, qui ont débuté aux États-Unis dans le marché du crédit hypothécaire à risque, se sont propagés dans le monde entier et les déséquilibres qui en résultent constituent une menace pour la stabilité
- les problèmes de logement sont à l'origine de la tourmente financière mondiale, et parmi les raisons de cette situation :
 - trop d'habitations ont été construites à un prix trop élevé
 - le prix des maisons qui était abordable à un taux d'intérêt particulier ne l'était plus à un taux d'intérêt plus élevé
- la bulle du logement n'était pas un phénomène unique aux États-Unis; une situation semblable est survenue dans presque tous les pays industrialisés, sauf en Allemagne, au Japon ou à Hong Kong
- beaucoup de forclusions touchent des maisons qui ne sont pas occupées par leur propriétaire, même si c'était peut-être le cas au moment où l'hypothèque a été contractée; cette réalité change la façon de voir le problème

- la Réserve fédérale américaine a réagi à la crise du logement par une réduction marquée du taux d'intérêt; cette mesure a stimulé l'économie et assuré un répit au marché du logement et des hypothèques
- les mesures prises par la Réserve fédérale américaine ont eu peu d'effet à long terme sur les taux d'intérêt et 80 p. 100 des hypothèques comportent des taux à long terme; le marché des obligations est devenu mondial avec la conséquence que les taux d'intérêt à long terme ne sont pas affectés par la politique de la Réserve fédérale
- en raison du déclin de la valeur relative du dollar américain, les étrangers achètent aussi bien des obligations et des actions que des actifs réels
- l'an dernier, les problèmes de logement ont réduit la croissance économique américaine de 1 p. 100, mais le déclin de la valeur relative du dollar américain a rendu les exportations plus concurrentielles
- on s'attend que l'activité dans le domaine des fusions et des acquisitions demeure relativement forte, avec une augmentation de l'activité transnationale et une grande activité dans les secteurs des produits de base et de la technologie
- les marchés financiers en Chine et en Inde augmentent en proportion de leur produit intérieur brut; les marchés financiers augmentent également rapidement en Asie, en Amérique latine et dans certaines parties de l'Europe
- dans les pays moins développés, la productivité connaît une augmentation relativement forte
- la croissance économique est bonne, le commerce est bon, mais les déséquilibres commerciaux ne sont pas bons
- le déséquilibre commercial des Américains est « ridiculement » élevé, bien qu'il commence à se réduire; les États-Unis doivent réduire leur déficit commercial, mais d'autres pays semblent réticents à renoncer à leur excédent commercial
- un déficit commercial de 1,5-2 p. 100 du produit intérieur brut est peut-être viable, pourvu qu'un pays demeure un pays dont la devise sert de réserve de change
- les États-Unis ont tendance à tolérer des déficits en grande partie parce que les liquidités sont nécessaires; à cause du fait que la propension marginale à épargner est négative, les États-Unis empruntent à l'étranger pour compenser le faible niveau de l'épargne
- en général, bien que les déficits commerciaux soient relativement indésirables, la réduction des déficits commerciaux se traduit par la perte d'emplois et par une diminution de la compétitivité des exportations; en conséquence, vous devez accroître la demande intérieure, ce qui peut être relativement difficile à réaliser

- les économies émergentes deviennent des exportateurs de capitaux
- les États-Unis sont le pays le plus riche au monde, en partie parce que ses citoyens sont les mieux éduqués au monde; cependant, d'autres pays ont également compris que la manière de s'enrichir, c'est de s'éduquer, et ils sont en train de combler leur retard en matière d'éducation
- le changement d'accent dans l'économie et dans les dépenses des consommateurs, des produits manufacturés vers les services, est un phénomène qui se manifeste dans tous les grands pays industrialisés; au fur et à mesure que les gens s'enrichissent, ils ont tendance à acheter des services plutôt que des produits manufacturés
- un certain nombre de pays industrialisés, y compris les États-Unis, la France, l'Allemagne et l'Italie, ont des déficits fiscaux; le Canada jouit d'un excédent budgétaire au niveau fédéral
- les indices de la plupart des grandes bourses des valeurs mobilières dans le monde ont atteint de nouveaux sommets et augmentent rapidement; les marchés émergents ont une croissance plus rapide que ceux des États-Unis, de l'Europe occidentale et du Japon
- en théorie, la diversification assure le meilleur rendement avec le minimum de risques; cependant, quand tout le monde pratique la diversification, elle cesse de fonctionner
- le prix des produits de base n'est pas lié à la bourse des valeurs mobilières

Protéger l'argent des retraités

Patricia Bishop, *Joint Legislative Audit and Review Commission de l'État de la Virginie*

- il faut communiquer les risques clairement
- les gens prennent des risques pour produire un rendement

Aristotle Hutras, *Ohio Retirement Study Council*

- l'horizon des législateurs -- la prochaine élection -- diffère de celui des caisses de retraite -- la prochaine génération
- en raison de la durée limitée des mandats, les législatures perdent la mémoire institutionnelle; par conséquent, on a besoin d'une personne ou d'un organisme qui fournira la mémoire institutionnelle nécessaire en ce qui concerne les caisses de retraite

Matthew Smith, *Office of the State Actuary de l'État de Washington*

- un objectif important est une prise de décision éclairée fondée sur une information qui est objective, exacte, compréhensible et digne de foi
- lorsque des modifications sont proposées au régime de pension, il est important de déterminer les répercussions des propositions sur le financement de la caisse de retraite; des examens actuariels devraient également être réalisés périodiquement
- une prise de décision éclairée nécessite que l'on adopte un point de vue à long terme, c'est-à-dire un point de vue qui va au-delà de la perspective de deux ans du législateur ou du budget
- il est important de surveiller le caractère raisonnable des hypothèses économiques et démographiques utilisées dans l'évaluation actuarielle

Leçons apprises par les chefs d'entreprise des États-Unis (que vous pouvez utiliser)

Susan Neely, *American Beverage Association*

- entre autres mesures, les leaders devraient fixer des objectifs, écouter activement tout le monde et bâtir des équipes
- en ce qui concerne l'équilibre travail-vie personnelle, il faut déterminer les choses les plus importantes à faire pour la famille et les choses les plus importantes à faire pour le travail
- les leaders devraient favoriser un équilibre travail-vie personnelle au sein de la culture d'entreprise
- il faudrait mettre à la disposition des employés des outils technologiques qui permettent d'améliorer l'équilibre travail-vie personnelle
- parmi les éléments clés du leadership figurent :
 - les leaders devraient constamment essayer de résoudre les problèmes et de trouver des solutions et devraient s'allier à d'autres qui sont déterminés à résoudre les mêmes problèmes
 - les leaders devraient avoir un esprit novateur et créatif et devraient s'efforcer de sortir des sentiers battus
 - les leaders devraient avoir quelqu'un ou un groupe de gens qui les aideront « à rester honnêtes » et qui leur poseront des questions difficiles
 - les leaders devraient avoir des partenaires, puisque plus ils formeront une drôle de paire, meilleure sera l'alliance et que des entités disparates peuvent avoir besoin l'une de l'autre pour réaliser des objectifs communs

Don Balfour, sénateur de l'État de la Géorgie

- les législateurs devraient passer du temps avec leurs électeurs plutôt que dans les locaux de la Chambre législative
- les leaders devraient sortir des sentiers battus et ensuite, prendre le taureau par les cornes; il faudrait encourager les employés également à sortir des sentiers battus
- « parce que nous ne l'avons jamais fait de cette façon » n'est pas une raison suffisante
- il est important que les leaders fassent preuve de souplesse et qu'ils écoutent les autres points de vue
- les leaders devraient s'assurer de consulter des gens qui ne sont pas des béni-oui-oui
- les leaders devraient écouter ceux qui ont une connaissance des effets d'entraînement et des conséquences non voulues des décisions

Scott Howell, Société IBM

- chez les leaders, la notion de changement devrait être omniprésente; pour avoir du succès, les leaders devraient reconnaître et épouser le changement dans le but d'améliorer les choses, de les faire de manière plus efficace, etc.
- l'innovation est un des moteurs du succès et la créativité permet de résoudre les problèmes
- si vous n'innovez pas, vous ne créez pas; si vous ne créez pas, vous ne pourrez pas tirer d'avantages
- offrir aux clients des services axés sur la qualité rapporte de gros dividendes
- les leaders devraient cerner leur activité de base, et ils devraient s'intéresser aux employés de première ligne qui sont en mesure de prendre le pouls des consommateurs
- l'attitude est un élément clé qui influe sur votre succès ou votre échec
- en ce qui concerne l'équilibre travail-vie personnel, il faut se rappeler qu'aucune réussite dans la vie ne peut compenser un échec à la maison
- étant donné que la technologie permet aux employés de travailler en dehors du lieu de travail, il s'agit d'un outil pour renforcer les familles

SÉANCE PLÉNIÈRE :

Discussion sur la solution des problèmes des États-Unis

Première question : Comment aller de l'avant?

Newt Gingrich, *ancien président de la Chambre des représentants des États-Unis*

- les États-Unis sont dans une très mauvaise situation et nous devons regarder la situation dans son ensemble
- les enfants américains doivent être en mesure de concurrencer les enfants en Chine et en Inde
- nous devons repenser l'éducation, les soins de santé, l'infrastructure, l'énergie, la réglementation, etc.
- nous devons faire des choses intelligentes plutôt que simplement des choses douloureuses
- les gouvernements sont incapables de faire la distinction entre coûts et investissements

Lee Hamilton, *Woodrow Wilson International Center for Scholars*

- l'économie américaine est aux prises avec des difficultés considérables et les solutions doivent être envisagées en fonction de deux horizons : maintenant et à long terme
- maintenant, l'accent devrait porter sur la stimulation, le renflouage et l'adoption de nouveaux règlements
- à plus long terme, de nombreuses mesures de correction douloureuse devront être adoptées, et il faudra accroître les taux d'intérêt et il faudra également réduire les dépenses, ou augmenter les impôts, ou les deux
- les États-Unis doivent investir dans l'éducation, la formation, la recherche et le développement, et l'infrastructure
- les États-Unis doivent attirer les bons immigrants
- les gens et les gouvernements doivent dépenser moins et épargner davantage

Deuxième question : Que pourrait-on dire au sujet du capital humain et des immigrants?

Newt Gingrich, *ancien président de la Chambre des représentants des États-Unis*

- nous devons nous concentrer sur l'avenir

Lee Hamilton, *Woodrow Wilson International Center for Scholars*

- le système d'immigration des États-Unis est en panne

- l'immigration est une question de sécurité nationale

Troisième question : Qu'est-ce qui devrait être une source de préoccupation dans ce qui arrive en Inde et en Chine?

Newt Gingrich, *ancien président de la Chambre des représentants des États-Unis*

- les États-Unis forment les enfants américains pour qu'ils soient paresseux et irresponsables; il faudrait plutôt encourager le travail et l'innovation
- le capital humain est aussi important que le capital financier et l'infrastructure

Lee Hamilton, *Woodrow Wilson International Center for Scholars*

- nous voulons voir les États-Unis engagés -- et jouant un rôle de chef de file -- dans le monde; qui plus est, le monde veut le leadership américain et ainsi que le partenariat des Américains avec d'autres
- on pourrait caractériser le monde d'aujourd'hui par les éléments suivants :
 - la puissance américaine
 - les pays émergents, dont la Chine, l'Inde, le Brésil et l'Amérique latine
 - la mondialisation et l'interconnectivité
 - l'agitation

Quatrième question : Quel conseil donneriez-vous au prochain président?

Newt Gingrich, *ancien président de la Chambre des représentants des États-Unis*

- le prochain président devrait écouter, étant donné que les meilleurs législateurs sont ceux qui passent plus de temps à écouter leurs électeurs qu'à leur parler
- au niveau fonctionnel, les États-Unis coopèrent partout dans le monde

Cinquième question : Que diriez-vous au sujet des subventions aux villes?

Lee Hamilton, *Woodrow Wilson International Center for Scholars*

- la menace terroriste est réelle et al-Qaida -- qui est en train de planifier la prochaine attaque -- est la plus grande menace pour la sécurité des États-Unis
- nous devons remplacer le sentiment de complaisance par un sentiment d'urgence

Newt Gingrich, *ancien président de la Chambre des représentants des États-Unis*

- nous avons beaucoup de chemin à faire pour assurer la sécurité du territoire
- nous devons contrôler les frontières, plus pour des raisons de sécurité nationale que pour des raisons d'immigration

Sixième question : Quels changements sont nécessaires pour faire face à l'augmentation du coût des soins de santé?

Newton Gingrich, ancien président de la Chambre des représentants des États-Unis

- peut-être que 40 p. 100 de l'argent dépensé dans les soins de santé est gaspillé ou mal dirigé
- le public est en droit de connaître le prix et la qualité des soins de santé qu'il reçoit

Septième question : Étant donné que les membres du Congrès changent constamment, comment appliquerons-nous les solutions?

Lee Hamilton, Woodrow Wilson International Center for Scholars

- le Congrès des États-Unis est une institution soumise à une pression considérable; il doit être revigoré et réformé pour qu'il puisse s'acquitter de ses responsabilités constitutionnelles
- la compétence la plus en demande en politique aujourd'hui est la capacité de bâtir un consensus
- le système fonctionne à son mieux lorsqu'il y a un président fort, un Congrès fort et des tensions entre les deux

Newton Gingrich, ancien président de la Chambre des représentants des États-Unis

- Nous devrions nous souvenir du rythme de changement dans laquelle nous vivons

Huitième question : Que pourrait-on dire au sujet de l'infrastructure américaine?

Michael Bloomberg, maire de la Ville de New York

- une coalition coprésidée par les gouverneurs Rendell et Schwarzenegger et par le maire Bloomberg – Building America's Future – a été mise sur pied pour se concentrer sur l'infrastructure
- il n'y a rien de partisan dans les investissements touchant l'infrastructure
- les États assument les trois quarts des dépenses en matière d'infrastructure
- nous payons un prix élevé pour l'infrastructure défective
- les meilleurs jours de l'Amérique sont devant elle
- une vision ne vaut rien à moins que vous ayez des ressources; des fonds devraient être distribués dans les régions où il y a un besoin

Ed Rendell, *gouverneur de la Pennsylvanie*

- l'infrastructure est d'une importance déterminante; en conséquence, la coalition Building America's Future est également d'une importance déterminante
- la dette américaine en matière d'infrastructure s'élève à 1,6 trillion de dollars; il faut réparer les infrastructures existantes et il faut en bâtir de nouvelles
- l'infrastructure est nécessaire à la fois pour la sécurité publique et pour les avantages économiques

COMITÉ DE L'EFFICACITÉ DE LA LÉGISLATION et NATIONAL LEGISLATIVE PROGRAM EVALUATION SOCIETY :

Répercussions des catastrophes naturelles sur la politique publique

James Barber, *Legislative Performance Evaluation and Expenditure Review Committee de l'État du Mississippi*

- Le rôle législatif dans la reconstruction qui suit une catastrophe comprend les éléments suivants :
 - jouer un rôle actif dans le processus de reconstruction
 - se faire une idée des besoins publics engendrés par la crise
 - comprendre l'environnement dans lequel il faut agir
 - définir toute la gamme des mesures d'action pour étude et débat public
 - déterminer qui intervient, à quel moment, pour fournir des ressources
 - élaborer un énoncé des besoins financiers et une liste des mesures prioritaires
 - déterminer le rôle des organismes de gestion et d'intervention en cas d'urgence dans l'effort de reconstruction
- une fois passée la crise immédiate, il faut se concentrer sur les nouvelles normes du code du bâtiment, sur les plans de continuité des opérations, sur un centre d'échanges Internet pour l'information sur les ressources de reconstruction, etc.
- la connaissance et l'information sont des facteurs déterminants du succès de la réaction à une catastrophe
- en réponse à des situations catastrophiques, les législateurs doivent transmettre l'idée :
 - qu'ils interviennent
 - qu'ils sont préoccupés

- qu'ils représentent leurs électeurs
- qu'ils savent
- qu'ils sont capables de résoudre des problèmes
- qu'ils sont prêts à agir
- qu'ils ne s'arrêteront pas tant que la reconstruction ne sera pas devenue réalité
- pour éviter la partisanerie et pour mieux travailler avec l'organe exécutif, les législateurs devraient :
 - communiquer avec les sinistrés rapidement et fréquemment
 - rester concentrés sur la définition du problème et l'élaboration de solutions à ce problème
 - se tenir informés des décisions de l'organe exécutif
 - faire connaître la pensée législative dans le contexte de la résolution du problème
 - rendre publiquement hommage à ceux qui le méritent
 - trouver un terrain commun
 - se garder de critiquer publiquement
 - avoir des solutions de rechange prêtes
- parmi les leçons en matière de leadership figurent les éléments suivants :
 - dans une situation de crise, les gens s'attendent à un leadership actif et ciblé
 - la connaissance est déterminante
 - les leaders devraient avoir une vision pragmatique
 - les leaders devraient obtenir l'adhésion des gens
 - les leaders devraient se mettre au travail
 - les leaders devraient se rappeler que ce sont les gens qui comptent

David Greer, *Office of the Legislative Auditor de l'État de la Louisiane*

- en 2005, au moment où la Louisiane se remettait de la plus grande catastrophe naturelle de l'histoire des États-Unis -- l'ouragan Katrina, suivi de l'ouragan Rita -- d'importantes décisions de politique ont dû être prises en ce qui concerne :

- la façon d'utiliser et d'attribuer les fonds de secours
- la répartition entre la reconstruction et les espaces verts
- le nouveau code du bâtiment
- la participation du public et des experts

Patrick Goldsmith, *Office of the Legislative Auditor de l'État de la Louisiane*

- du point de vue de la vérification, l'après-Katrina était une situation inédite étant donné que le pays n'avait jamais connu une catastrophe d'une telle ampleur
- en raison du manque de personnel et de ressources pour faire face à une catastrophe d'une telle ampleur, une question clé s'est rapidement posée : qu'est-ce qui est important aujourd'hui?
- du point de vue de la vérification, la législature voulait savoir comment les fonds étaient attribués et s'ils étaient dépensés sagement; le gouvernement fédéral exigeait également de la reddition de comptes

SÉANCE PLÉNIÈRE :

Le visage changeant de l'Amérique

James Johnson, *Université de la Caroline du Nord*

- une transformation profonde nous attend
- l'avenir verra une augmentation de la population noire et un vieillissement de la population américaine, ainsi que la première et la deuxième vague de la mondialisation
- il faut comprendre le rôle historique, actuel et futur des immigrants, y compris le rôle de l'immigration à la lumière du vieillissement de la population américaine
- l'énorme vague des baby-boomers se dirige vers la retraite : un « tsunami gris »
- en raison des pénuries de main-d'oeuvre qui sont prévues, le talent fera l'objet d'une âpre concurrence
- le problème de la succession comporte deux volets :
 - il n'y a pas suffisamment de monde pour remplacer les baby-boomers qui partent à la retraite
 - la mémoire institutionnelle ou d'entreprise et la transmission du savoir
- l'économie est en train de subir une transformation structurelle fondamentale

- au cours de la première vague de la mondialisation, qui a débuté dans les années 1980 et qui se poursuit à l'heure actuelle, il y a eu un déplacement d'emplois vers l'étranger, des emplois de type manuel plutôt que de type intellectuel, et les pertes d'emplois dans le secteur manufacturier ont entraîné un réoutillage pour l'âge de l'information
- la seconde vague de la mondialisation verra les emplois fondés sur le savoir continuer de se déplacer vers l'étranger
- les États-Unis ont commencé l'impartition de l'innovation
- les États-Unis sont engagés dans une guerre mondiale et se trouvent dans une situation de désavantage concurrentiel sur le marché
- la compétitivité devrait être envisagée sous deux angles :
 - les défis touchant les ressources humaines
 - les collectivités et les institutions en repositionnement stratégique

SÉANCE PLÉNIÈRE :

Élections de 2008

Kellyanne Conway, *The Polling Company Inc.*

- les électeurs sont prêts à écrire l'histoire, à la répéter ou à l'ignorer
- les électeurs réclament un changement et ils sont inquiets au sujet de l'économie, de la guerre en Iraq, des soins de santé et du rêve américain pâlisant et de plus en plus difficile à réaliser
- les électeurs sont de plus en plus sceptiques au sujet de la capacité des gouvernements de résoudre les problèmes d'envergure et ont tendance à assimiler la notion de « gouvernement » à la notion de « politique »
- l'environnement est positif, mais de manière précaire, pour les démocrates, bien qu'un appel au changement se fasse entendre dans les deux partis politiques
- un sentiment anti-titulaire du poste est en train de couvrir
- les perceptions des électeurs ont été continuellement négatives au cours de la dernière année et plus de trois personnes sur quatre estiment que les États-Unis sont sur la mauvaise voie; les électeurs ont une opinion nettement négative aussi bien des démocrates que des républicains au Congrès
- les électeurs sont fidèles à la marque, mais ils ne sont pas monogames face à la marque; ils sont de plus en plus indépendants

- l'ensemble des questions à l'ordre du jour favorise les démocrates; les électeurs favorisent les démocrates, plutôt que les républicains, en ce qui a trait aux questions qui sont prioritaires à leurs yeux, mais ils préfèrent le sénateur John McCain au sénateur Barack Obama pour ce qui est de la question de l'Iraq
- le changement climatique est important, mais la sécurité énergétique est une préoccupation plus urgente aux yeux des électeurs
- les différences fondamentales entre les groupes ethniques influent sur leurs penchants politiques
- les changements démographiques influenceront d'une manière relativement plus importante sur le paysage électoral que le changement des croyances politiques
- l'Arkansas, le Tennessee et la Géorgie comptent les populations hispaniques qui ont la croissance la plus rapide
- les États-Unis vieillissent et le chef de ménage moyen est maintenant âgé de plus de 50 ans
- l'étape de la vie a remplacé l'âge comme facteur important; prenez, par exemple, trois femmes de 48 ans :
 - jamais mariée et sans enfant
 - grand-mère
 - mère d'un enfant et enceinte
- à ce moment-ci, les sondages indiquent une course serrée entre le sénateur McCain et le sénateur Obama; il semble difficile pour l'un et l'autre candidat de maintenir, pendant deux ou trois semaines, un appui de 50 p. 100
- les Américains accordent au sénateur McCain un avantage au niveau de l'expérience, du leadership et des valeurs; ils accordent au sénateur Obama un avantage au niveau du caractère sympathique, de l'optimisme et de la compassion
- les électeurs se concentrent sur leurs réponses à deux questions importantes lorsqu'ils votent : est-ce que je vous aime? Êtes-vous comme moi?

Celinda Lake, *Lake Research Partners*

- les électeurs estiment qu'il y a d'énormes problèmes sur la scène nationale
- les électeurs croient que l'économie est en piteux état, et le pessimisme à l'égard de l'économie s'est accentué au cours de la dernière année

- quatre Américains sur cinq estiment que l'économie est en récession, et une majorité estime que la situation sera encore pire dans un an
- les électeurs veulent du changement, de la reddition de comptes, de la résolution de problème ainsi que du leadership
- les gens sont très sensibles aux impôts à l'heure actuelle et ne peuvent se permettre une augmentation de leurs impôts
- en termes de difficultés économiques, la préoccupation première des électeurs est de payer l'essence et plus de 75 p. 100 des Américains s'attendent à ce que le prix de l'essence atteigne 5 \$ le gallon à la fin de l'été; les femmes sont préoccupées par le prix des aliments et des articles de maison de base ainsi que par l'équité salariale et le fait d'avoir un travail bien rémunéré
- en matière d'énergie, les électeurs veulent un peu de tout : des mesures contre la spéculation, des sources d'énergie renouvelable, du forage, etc.
- le caractère abordable des soins de santé, plutôt que l'accès aux soins de santé, est en train de devenir une question à l'ordre du jour
- les électeurs s'inquiètent du fait que le rêve américain est de plus en plus difficile à réaliser
- une majorité d'électeurs continue de croire que la situation de la prochaine génération sera meilleure que celle de la génération d'aujourd'hui, mais leur nombre a diminué cette année
- bien qu'il n'y ait pas de consensus clair sur la façon de résoudre le problème de la guerre en Iraq, une bonne majorité veut que le retrait des troupes commence dans un avenir rapproché
- il y a une rupture entre ce que disent les politiciens et ce que les Américains vivent

Respectueusement soumis,

L'hon. Jerahmiel Grafstein, sénateur
coprésident
Groupe interparlementaire
Canada-États-Unis

Dean Del Mastro, député
coprésident par intérim
Groupe interparlementaire
Canada-États-Unis

Dépenses de voyage

ASSOCIATION	Groupe interparlementaire Canada-États-Unis
ACTIVITÉ	Sommet 2008 de la <i>National Conference of State Legislature</i>
DESTINATION	Nouvelle-Orléans, Louisiane, États-Unis d'Amérique
DATES	Du 22 au 26 juillet 2008
DÉLÉGATION	
SÉNAT	Ø
CHAMBRE DES COMMUNES	M. Rob Merrifield, député, coprésident L'hon. Wayne Easter, CP, député M. Guy André, député
PERSONNEL	Émilie Thivierge, secrétaire exécutive June Dewetering, conseillère
TRANSPORT	6 553.18 \$
HÉBERGEMENT	308.25 \$
HOSPITALITÉ	3 962.90 \$
INDEMNITÉS JOURNALIÈRES	2 055.00 \$
CADEAUX OFFICIELS	67.00 \$
DIVERS / FRAIS D'INSCRIPTION	2 671.36 \$
TOTAL	15 617.69 \$